

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：鍾晏翎

系所年級：四應外四 A

研習期間：民國 108 年 9 月至民國 109 年 2 月

一、進修計畫摘要

由於家人的關係，從小我就愛日本文化懷抱著一顆好奇的心，特別是日本神社建築。在大一那年便計劃大四上學期要到日本交換，因此早早便將該修的學分規劃完成，並先修了大四上學期的必修。預計在日本的這段時間除了精進自己的日語能力外，還希望能更深入了解日本文化。

在經過權衡後，選擇了位於沖繩的琉球大學。沖繩因為地理及歷史的因素，有很多文化都跟日本本島不同，人民的風俗民情也略有差異，甚至也有自己的琉球方言。在課堂上，除了日本文化也有沖繩文化的課程可供學生選擇(文化及歷史課程皆有日文及英文課程可供選修)，其餘皆是為了交換生開設的日語學習課程，包括:作文、會話、日本語以及文法等。學校會在入學前進行能力測驗，之後為學生選擇對應能力的課程。



沖繩那霸大綱挽祭

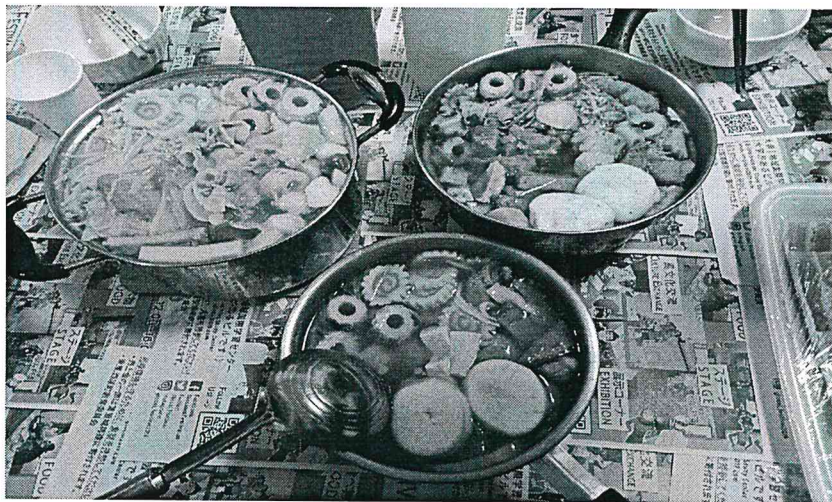
琉球大學對於外國學生是非常歡迎的，雖說上課過程是全日文授課，但老師都是用非常基礎簡單的日文，所以不會有聽不懂的問題，並且老師們會在宣佈重要事項時，反覆確認學生有沒有確實理解。總體而言，我對於在琉球大學交換的半年是抱著開心又感激的心情。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

回台後，我用了在日本修習的會話課程抵了應外系日語會話(一)的學分。這個學期，除了修日語會話(二)以外，也自己私下找了日文家教持續精進自己的能力。在去日本前我的日語程度並不是很好，然而經過半年，確實能看到自己的成長，也很慶幸當初學校能給我這個機會到日本交換。

三、本次出國進修經驗與心得分享

對於這次交換的收穫，除了語文能力的進步，更多的是對於看待事物的方式有了改變。在琉球大學中，有來自各地的學生，不同的文化及背景的學生聚集在一起便有不同的思維，他們的意見和想法，有時候真的會給我帶來很不一樣的衝擊。在琉球大學時，我們也經常會舉辦聚會，在想念台灣的食物時，每位台灣同學便各出一道菜，讓大家吃到難得的家鄉味。



食事會

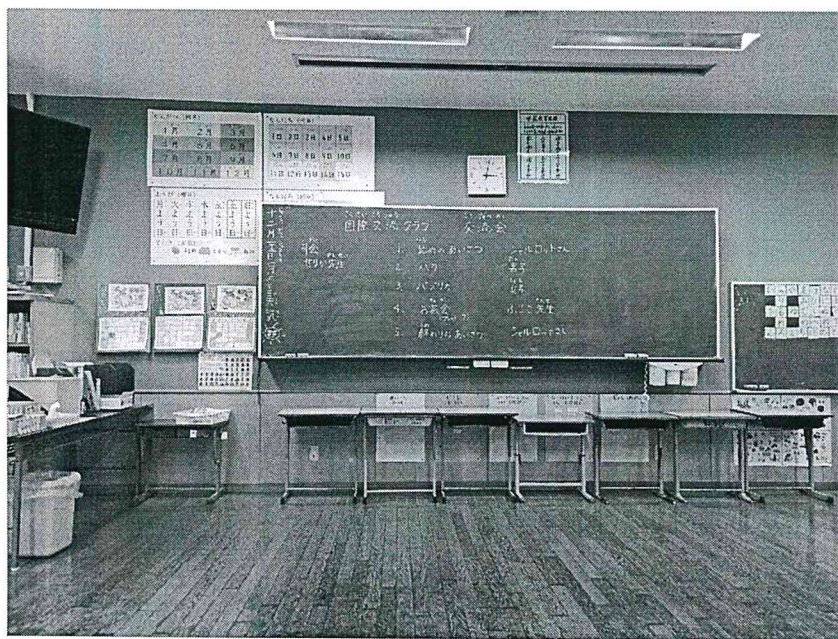
在日本獨自一人時，也時常感謝家人，不管再忙都會和他們視訊，很謝謝他們提供給我一個好的環境，讓我能毫無顧忌地去做自己想要嘗試的事情。同時也謝謝學校能提供我們一個能到不同國家學習的機會，以及一直以來在我們身邊支持及幫助的導師們。在這半年中，遇到了許多朋友，不論國籍或文化，在彼此有困難時都會伸出援手，因此，我時常提醒自己要懷有一顆感恩的心，在接受他人幫助時，也同樣的反饋給他人。

四、建議事項



在此想提供一些在琉球大學生活的經驗，以供未來學生作為參考。

1. 假如住在國際交流會館，日常生活用品可以到東口去購買。東口超市有もり、サンエー、ユニオン，每家店都有自己便宜的商品，以及不同折扣的優惠，可以到商店的官網看當日折扣，並申請超商會員卡累計點數折抵。
2. 上述超市從國際交流會館走都需要大概十五分鐘的路程，所以建議外出採買時，可以穿著較舒適的鞋子，或是請朋友載。
3. 在日本外食會花比較多錢，所以平日都是自己煮，可以在 Amazon 上買一人份的炊飯器，也有看過同學是直接把大同電鍋帶去日本的。(假如平常不是很常煮飯的同學，也可以直接在超市買一包一包的即食飯，會比較方便)
4. 在沖繩大眾交通工具不像台灣的票價那麼便宜，同時景點距離都很遙遠，沒有車會很不方便，建議有預算的同學，能在沖繩租一台車。
5. 會建議要去琉球大學的同學可以先帶一張十天份的網卡，因為辦電信可能需要一點時間，在這個階段裡沒有網路可能會有點麻煩(雖然學校內會有 wifi)。
6. 沖繩有很多蛇類，因此校內或宿舍中會有很多毒蛇的告示牌，一開始看到可能會很緊張或擔心，但只要不要隨便跑去深山中，遇到的機會不高。
7. 沖繩的天氣到十月左右都還是會很熱，所以建議帶比較多短袖。然而冬天沖繩的風很大，所以衣著以洋蔥式穿法或許會比較好。

希望上述建議能幫助到想要去交換的同學，也願你們的交換生活皆豐富精彩！



校外參觀 沖繩內其中一小學

所屬系所 審核意見	<div style="text-align: right;"> 指導老師簽名：  彭登龍 系所主管核章：  應用外語系 陳淑珠 主任 (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白) </div>
--------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。